

Internationales Excel

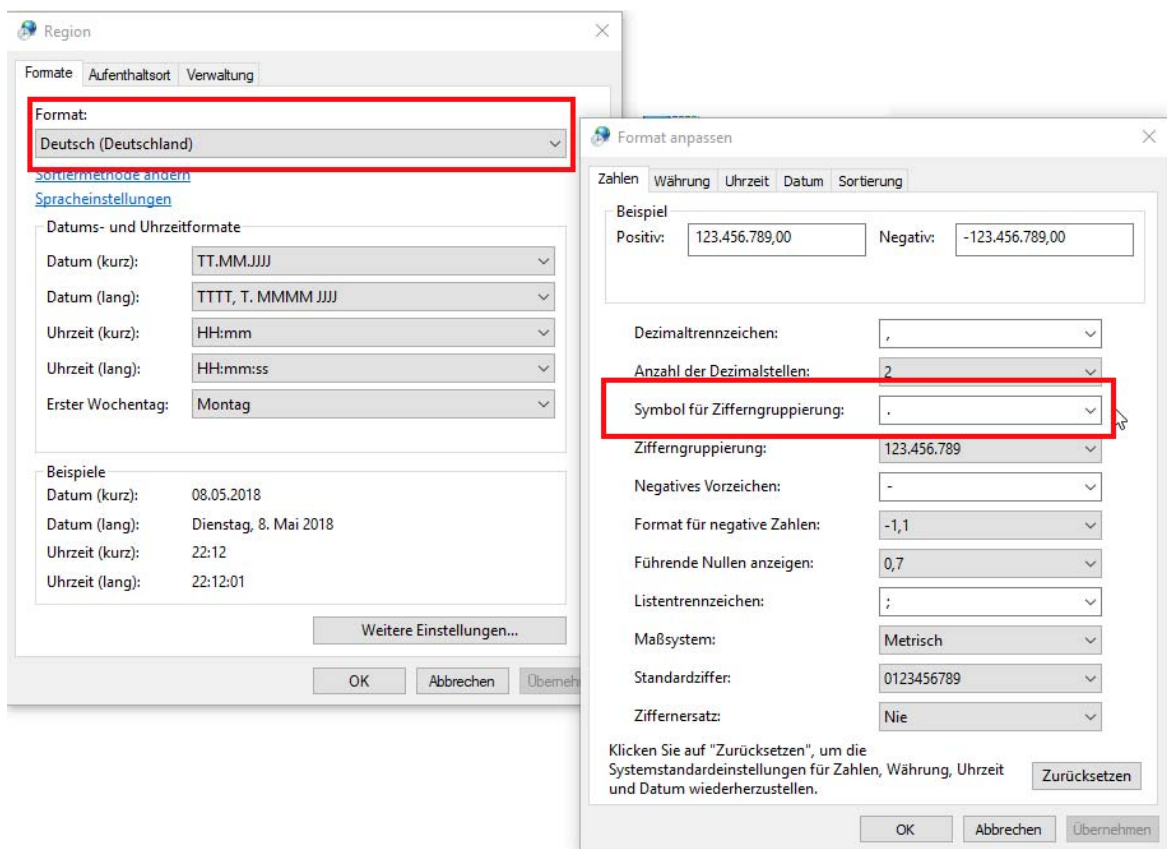
Excelstammtisch vom 07.05.2018

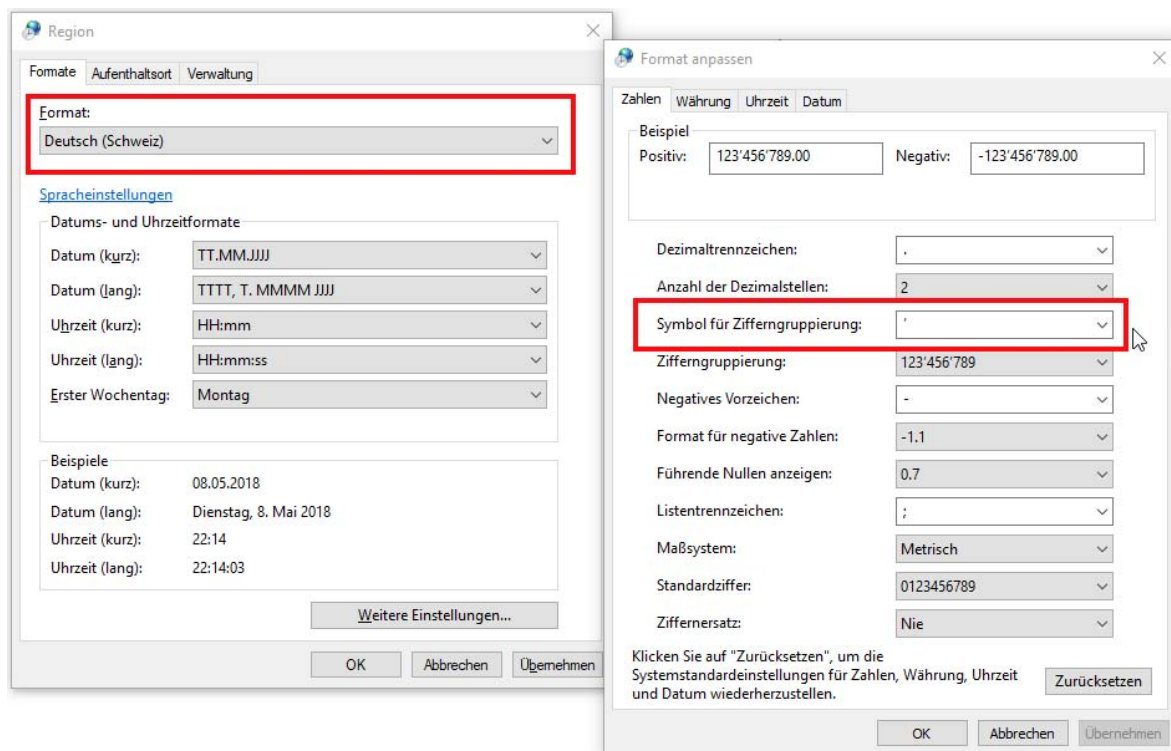
Einige Gedanken von René Martin

1. Land und Sprache

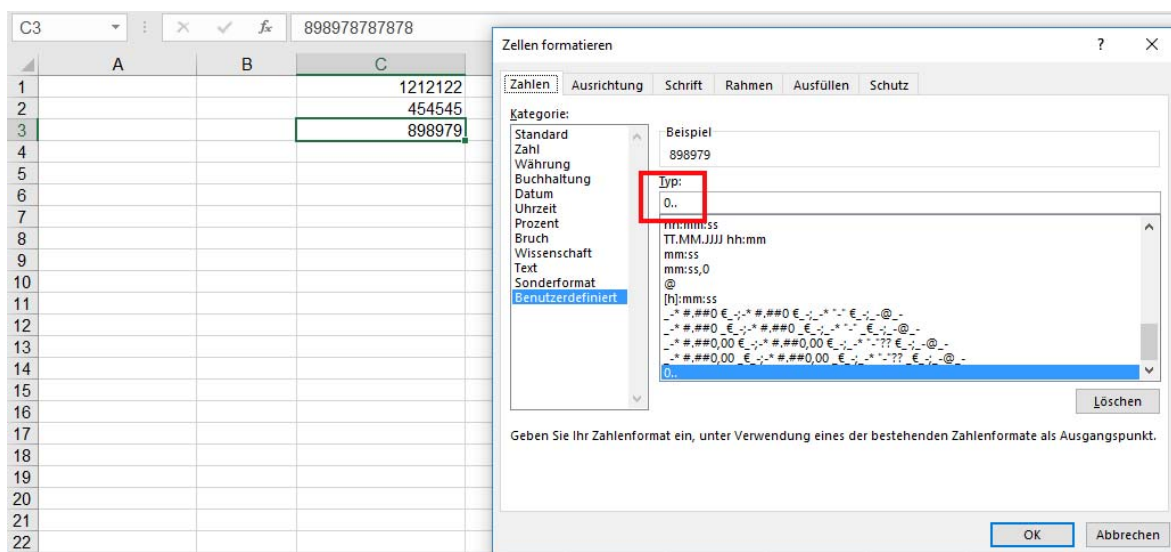
Zu unterscheiden ist die Ländereinstellung und die Spracheinstellung. Die Regionseinstellung in der Systemsteuerung wird von Excel übernommen, die dort noch einmal angepasst werden.

So ist „Deutsch“ nicht „Deutsch“ – die Einstellungen Deutsch (Deutschland) bewirkt ein „.“ als Symbol für Zifferngruppierung (Tausenderpunkt), Deutsch (Schweiz) jedoch ein Apostroph „‘“

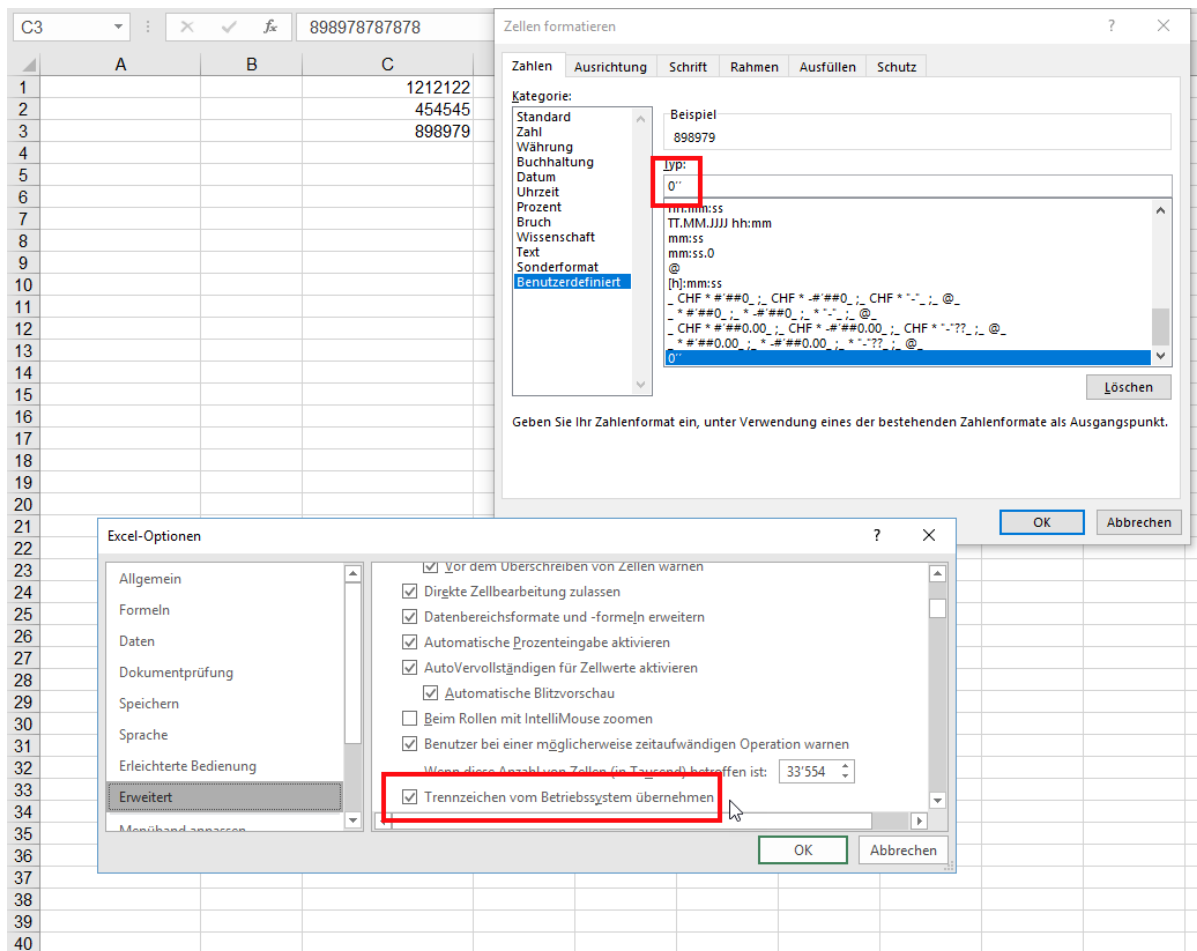




Das wirkt sich aus, wenn beispielsweise Zahlen benutzerdefiniert formatiert werden mit dem Code „0.“. Somit funktioniert dieses benutzerdefinierte Zahlenformat mit dieser Einstellung nicht mit den Standard-Schweizer Einstellungen.

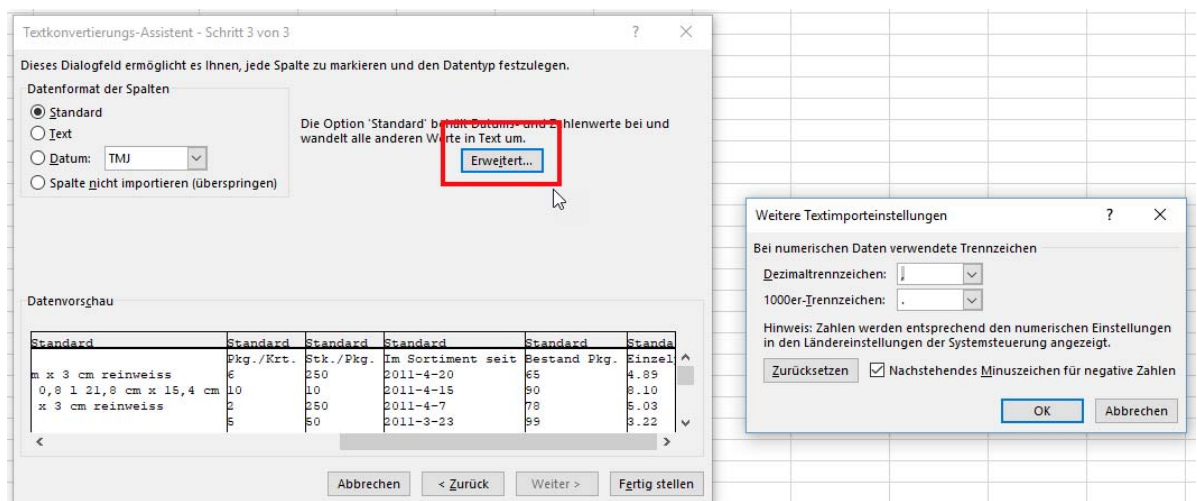


Wird diese Exceldatei mit den (Deutschland- oder Österreich-deutschen) Einstellungen in die Schweiz geschickt, wird das Zahlenformat angepasst. Stellt also kein Problem dar.



2. Datum und Zahl

Zwei wesentliche Dinge muss man im Auge behalten: Zahlenformate (1.234,56 vs. 1,234.56) und Datumsformate (08-05-2015 vs. 05-08-2018). Der Importassistent für Textdateien stellt eine Auswahlmöglichkeit dar:



3. VBA

Darauf ist natürlich auch in VBA auf länderspezifische Einstellungen zu achten. Eine Codezeile wie

```
Const DATUM As Date = "07.05.2018"
```

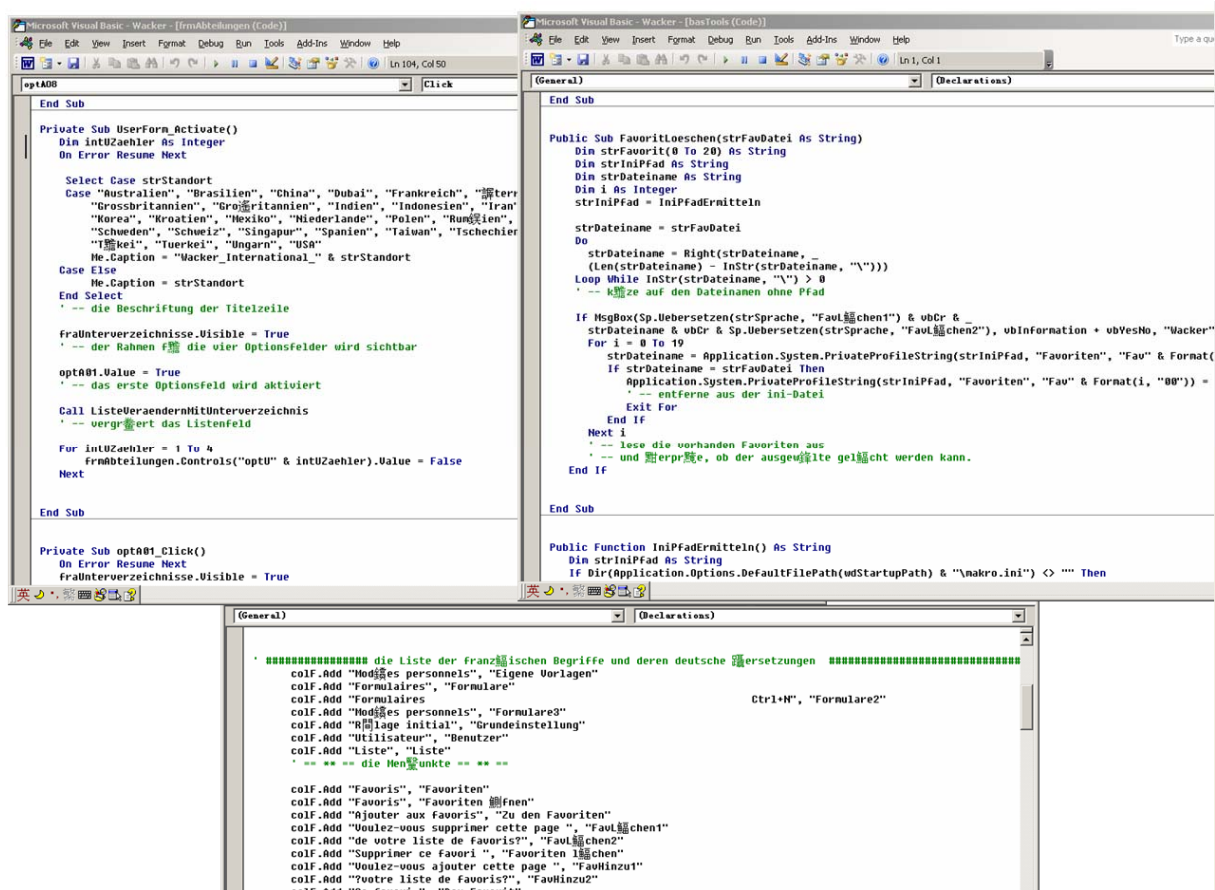
wird keine Probleme in den USA verursachen, eine Zeile

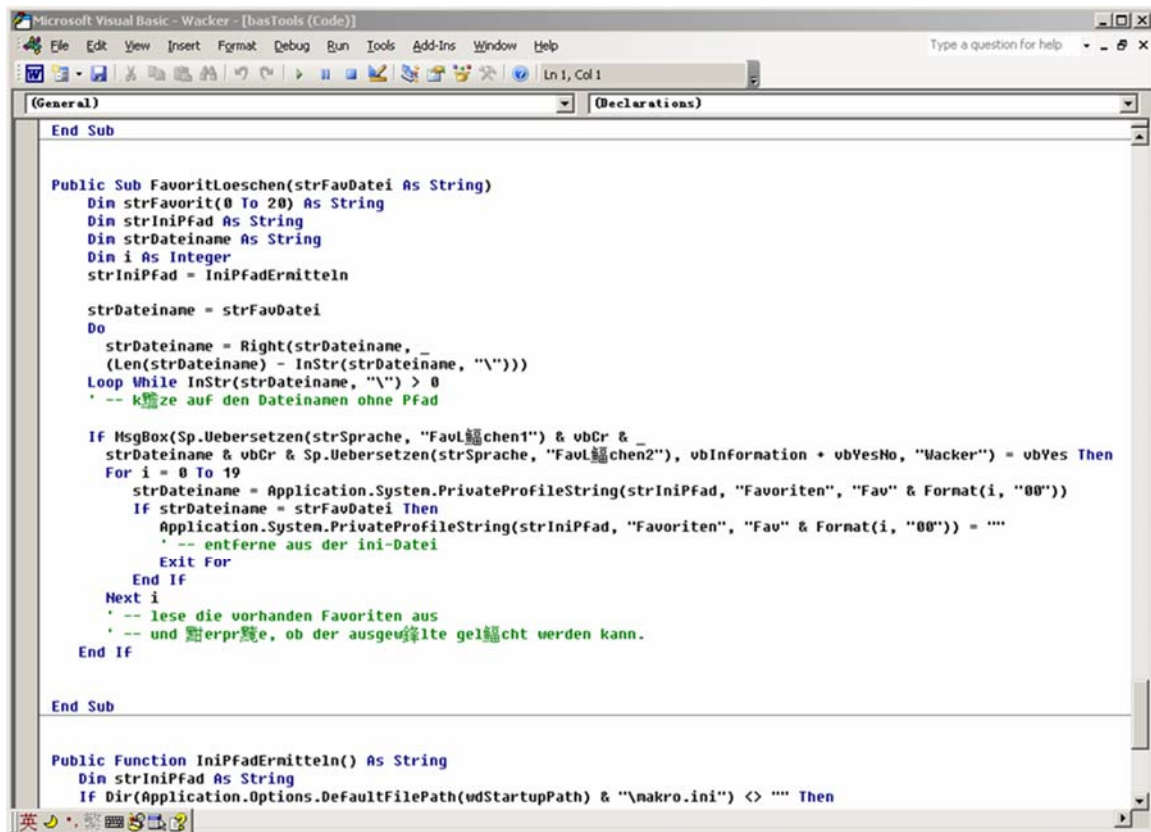
```
Const DATUM As Date = "31.05.2018"
```

wird zu einem Fehler führen!

4. Nichtlateinische Schriften

Trotz Unicode verursachen nichtlateinische Schriften (beispielsweise aus dem asiatischen Raum) Probleme im VBA-Code, wenn dort mit Umlauten oder dem „ß“ gearbeitet wurde:



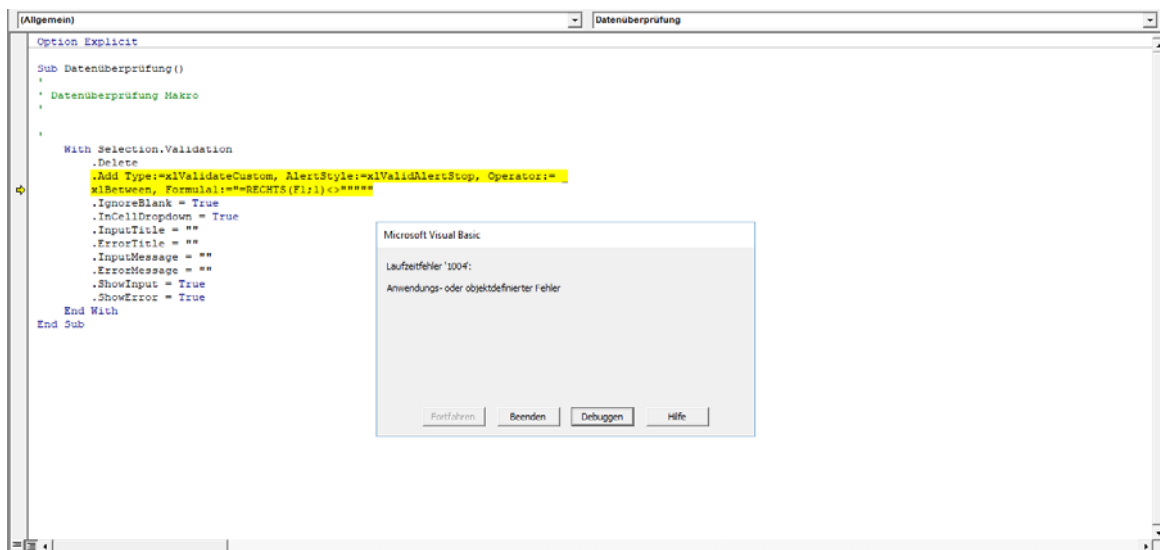


5. Der Makrorekorder hat an einigen (wenigen) Stellen Probleme

Zeichnet man mit dem Makrorekorder eine Datenüberprüfung mit einer benutzerdefinierten Funktion auf – beispielsweise mit der Funktion

=RECHTS (F1 ; 1) <> " "

Dann sieht der aufgezeichnete Code folgendermaßen aus:



Die Codezeile

.Add Type:=xlValidateCustom, AlertStyle:=xlValidAlertStop,
Operator:=xlBetween, Formula1:="=RECHTS(F1)<>"" " " " " "

muss korrekt lauten:

```
.Add Type:=xlValidateCustom, AlertStyle:=xlValidAlertStop,
Operator:=xlBetween, Formula1:="=RIGHT(F1,1)<>"""""
```

6. Zum Schluss ...

Hallo Renè,

kannst du mir bitte wieder helfen?

Es dreht sich um das Datum.

Aus dem Internet habe ich diese Tabelle kopiert. Einmal wird ein richtiges Datum und dann ein Datum in Textformat angezeigt. Bei der Textform fehlt nach dem Tag der Punkt.

Die Formatierung soll natürlich österreichisch sein ;-). Datum und Uhrzeit von dir haben mir bei dieser Tabelle auch nicht weiter geholfen. Zumindest habe ich nichts entdeckt.

Die Liste wird mit einer anderen verglichen um zu sehen ob der Start gemeldet wurde.

Bedanke mich für deine Unterstützung,

mit bestem Gruß

Peter

D3				29 July 2017				
	A	B	C	D	E	F	G	
1	Rank			Date		Event	Discipline	Category
2	21.	21	21	15. Sep 17		Open	Standard	Senior
3	25.	25	25	29 July 2017		Open	Standard	Senior
4	11.	11	11	29 July 2017		Open	Latin	Senior
5	9.	9	9	16 June 2017		Open	Latin	Senior
6	27.	27	27	16 June 2017		Open	Standard	Senior
7	13.	13	13	30. Apr 17		Open	Latin	Senior
8	21.	21	21	30. Apr 17		Open	Standard	Senior
9	0.	0	0	23. Apr 17		Open	Latin	Senior
10	38.	38	38	22. Apr 17		Open	Standard	Senior
11	13.	13	13	02. Apr 17		Open	Standard	Senior
12	16.	16	16	01. Apr 17		Open	Standard	Senior
13	38.	38	38	20 January 2017		Open	Standard	Senior
14	9.	9	9	27. Nov 16		Open	Standard	Senior
15	11.	11	11	26. Nov 16		Open	Standard	Senior
16	8.	8	8	26. Nov 16		Open	Latin	Senior
17	39.	39	39	31 October 2016		Open	Latin	Senior
18	51.	51	51	30 October 2016		World Championship	Top Dance	Senior

Hallo Peter,

hübsche Fingerübung. Kommst du mit der Lösung klar?

In Spalte E steht das Datum als Datum; in F als Text.

Übrigens: Hübsches Problem – da im Englischen April, August, September und November genauso heißen wie bei uns, machen diese Monate keine Probleme.

schöne Grüße aus dem Land, wo die Jänners Januare heißen

Rene

H2		=FORMELTEXT(F2)					
A	B	C	D	E	F	G	H
1	Rank		Date				
	21.		15. Sep 17	15. Sep 17	15.Sep 2017	=WENN(ISTZAHL(D2);D2;DATUM(RECHTS(D2;4);VERGLEICH(TEIL(D2;SUCHEN(" ",D2)+1;LÄNGE(D2)-8);{"January","February","March","April","May","June","July","August","September","October","November","December"};0);LINKS(D2;2))))	=TEXT(WENN(ISTZAHL(D2);D2;DATUM(RECHTS(D2;4);VERGLEICH(TEIL(D2;SUCHEN(" ",D2)+1;LÄNGE(D2)-8);{"January","February","March","April","May","June","July","August","September","October","November","December"};0);LINKS(D2;2))),"TT.MMM JJJJ"))
2	21	21					
3	25.	25	25 29 July 2017		29. Jul 17	29. Jul 2017	
4	11.	11	11 29 July 2017		29. Jul 17	29. Jul 2017	
5	9.	9	9 16 June 2017		16. Jun 17	16. Jun 2017	

Die rechte Formel sieht wie folgt aus:

```
{=TEXT(WENN(ISTZAHL(D2);D2;DATUM(RECHTS(D2;4);VERGLEICH(TEIL(D2;SUCHEN(" ",D2)+1;LÄNGE(D2)-8);{"January","February","March","April","May","June","July","August","September","October","November","December"};0);LINKS(D2;2))) ; "TT.MMM JJJJ") }
```

die linke ohne die Funktion TEXT.